

2018 19

Catalogue des
spectacles et
des produits
culturels

d'expression française
en Alberta

Alberta's French Performing
Arts Directory

rafa

Regroupement artistique
francophone de l'Alberta

Catalogue des spectacles et des produits culturels

d'expression française
en Alberta

2018 19

Canada 

 Alberta
Foundation
for the Arts

 musicaction

 edmonton
arts council

THE CITY OF
Edmonton

ACCENT 

 r a f a

Regroupement artistique
francophone de l'Alberta



Le Regroupement artistique francophone de l'Alberta est fier de vous offrir la toute nouvelle édition du RAFA – Catalogue des spectacles et des produits culturels d'expression française en Alberta, sa 11^e déjà! Outil prisé auprès de nombreux diffuseurs, intervenants artistiques, culturels et scolaires, le catalogue est aujourd'hui plus sollicité que jamais et c'est avec grand enthousiasme que nous travaillons à sans cesse l'améliorer.

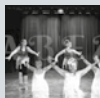
Une version électronique est aussi disponible sur notre site web, pour le plus grand plaisir de nos collaborateurs. Le catalogue étant distribué lors de représentations provinciales, nationales et internationales, à travers le réseau scolaire francophone et d'immersion de la province et également auprès de diffuseurs, bibliothèques, librairies et organismes francophones de la province, il devient de plus en plus facile et pertinent de partager à grande échelle la francophonie d'ici. Une richesse artistique et culturelle d'expression française en pleine effervescence... et tellement accessible! Partez à la découverte, mais surtout... Profitez!

MERCI!

Index



ARTISTES Artists	CATÉGORIE Category	PRESTATION SCOLAIRE School Performance	ATELIER SCOLAIRE Educational Workshop	page
Abeza	Danse	oui	oui	08
Alex Mahé	Chanson/musique	oui		08
Ariane Mahrÿke Lemire	Chanson/musique	oui	oui	09
Association La Girandole	Danse		oui	09
Aytahn Ross	Cirque	oui	oui	10
Centre de développement musical	Musique	oui		10
Cristian Murillo	Chanson/musique	oui	oui	11
Daniel Gervais	Chanson/musique	oui	oui	11
Devenir	Arts visuels		oui	12
Doris Charest	Arts visuels		oui	12
Holding On Circus	Cirque	oui	oui	13
Isabelle Cliche	Multidisciplinaire	oui	oui	13
Karaoké 3D	Chanson/musique	oui		14
Leila Butoyi	Danse	oui		14
Les Bûcherons	Chanson/musique	oui	oui	15
L'Unithéâtre	Théâtre	oui		15
Pascal Lecours	Chanson/musique	oui		16
Salut Santé	Animation		oui	16
Sylvie Pinard	Arts visuels		oui	17
Virginie Rainville	Arts visuels		oui	17
Zéphyr	Danse	oui		18



ABEZA

Danse - Danse traditionnelle d'Afrique de l'est

Abeza est un collectif de danse traditionnelle d'Afrique de l'Est qui se spécialise dans la danse rwandaise et qui est constitué de danseuses professionnelles ayant plus de 10 ans d'expérience. Son spectacle vous fera voyager aux rythmes des tambours et chants envoûtants du pays des mille et une collines. Réservez votre vol avec Air ABEZA pour une expérience unique pour vos festivals ou cérémonies!

Abeza is a traditional dance collective from East Africa that specializes in Rwandan dance and consists of professional dancers with more than 10 years of experience. The show will make you travel to the rhythms of drums and singing captivating the country of a thousand hills. For a unique lifetime experience, book your flight with ABEZA Air for your festivals and events!

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse, Festival /

Événement, Scolaire

4 personnes sur scène

Cachet: \$500

Prestation : 15 à 45 mn

Scolaire:

Public : 7^e-12^e année - 1-2 personnes sur scène

Cachet : 300\$ - Prestation : 15 à 40 mn

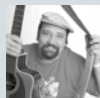
Leila Butoyi

3316, Cameron Heights Landing Edmonton

AB T6M 0M7

Abeza.troupe@gmail.com

- accentberta.ca



© Tracy Grabowski

ALEX MAHÉ - RÉVEILLONS LES BONNES CHANSONS

Chanson/musique - Artiste pour enfants

Pas étonnant que le maïs soufflé soit partout sur ses albums, car Alex Mahé est tout simplement éclatant sur scène. Cette énergie débordante a tôt fait de charmer les foules, jeunes - moins jeunes, qui se laissent entraîner dans son tourbillon de chansons, toutes plus amusantes les unes que les autres. À la fois énergisant et éducatif, son spectacle, construit autour de ses chansons, est animé et présenté à l'aide de ses inséparables accessoires : guitare, kazoo et costumes.

It's no wonder popcorn is found everywhere on his albums, for Alex Mahé is simply brilliant on stage. This overflowing energy soon charms his young audiences and draws them into his wagon of songs. Both energizing and educational, his show featuring both original and traditional songs, is animated and presented with his inseparable accessories: guitars, kazooos and colourful hats.

Prestation :

Public : Famille, Jeunesse, Festival / Événement

1 personne sur scène - Cachet: 1 500 \$ à 2 000 \$

Montage: 60mn - Cachet (Festival) : 2 000 \$ à 2 500 \$

Prestation: 50-60 mn - Démontage : 40-60 mn

Scolaire:

Public : M-6^e année - 1 personne sur scène

Cachet : négociable - Montage: 75 mn

Prestation : 60mn - Démontage : 45 mn

Alex Mahé

39 Dayton Crescent St. Albert, Alberta T8N 4X5

(780) 460-9528 - alexmahe.com

[youtube.com/alexmahe](https://www.youtube.com/alexmahe) - Facebook : @alexmahe

Instagram : @alexmahe_music

Rabais de Volume: 4

- accentberta.ca





© Zach Hoskin

ARIANE MAHRÛKE LEMIRE

Chanson/musique - Folk-Poésie

Après 4 albums et presque 20 ans d'expérience en tant qu'artiste en résidence et formatrice pour des ateliers aux jeunes jusqu'aux gens d'âge d'or, les possibilités sont presque illimitées. En solo, duo, ou en groupe, elle a une aisance et un catalogue extensif qui se prête autant à des spectacles intimes qu'à des grandes foules de festivals.

With strong melody lines and an exploratory musical style ranging from singer-songwriter folk to something a little more rock, she delivers performances that make her listeners travel. Solo, duo, or full band, Ariane's nearly 20 years of stage experience give her an ease that charms small intimate crowds as well as large festival ones.

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Festival / Événement

1-3 personnes sur scène

Cachet: 750 \$ à 1750 \$ - Montage : 20 mn

Démontage : 20 mn

Scolaire:

Public : M-12^e année - 1 personne sur scène

Cachet : 500 \$ à 3 000 \$ - Montage : 30 mn

Prestation : négociable - Démontage : 15 mn

Carline Claire

8546 83 avenue Edmonton, Alberta T6C 1B1

(780) 264-3686 - amlemire.com

Twitter : @ArianeMLemire

Facebook : @AMLemire

Instagram: @a_m_lemire

[youtube.com/user/Arianemahryke](https://www.youtube.com/user/Arianemahryke)

arianemahryke@gmail.com

Rabais de Volume: min. 3

- accentberta.ca



L'ASSOCIATION LA GIRANDOLE

Danse - École de danse et ateliers scolaires

La Girandole est une école de danse francophone basée à Edmonton et qui offre des cours pour tous les âges dans de nombreux styles, tout particulièrement la danse traditionnelle et la gigue. Nous offrons également des ateliers scolaires et des Veillées à la carte. Nous avons aussi deux beaux studios à louer, un centre de ressources avec un large choix de livres et de musique traditionnelle, de même qu'une belle collection de costumes que nous pouvons louer.

The Girandole is a francophone school of dance based in Edmonton that offers classes for all ages in many styles, especially traditional dance and the jig. We offer a choice of school workshops and French Canadian dance nights as well. We also have two beautiful studios for rent, a resource centre with a wide selection of books and traditional music, as well as a beautiful collection of costumes for rent.

Scolaire:

Public : M-12^e année - 1-5 personnes sur scène

Cachet : négociable

#12, 8627 rue Marie-Anne Gaboury,

Edmonton, AB T6C 3N1

(780) 468-0057 - lagirandole.com

[facebook.com/lagirandole.com](https://www.facebook.com/lagirandole.com)

Twitter: @lagirandole

Instagram: @lagirandole

info@lagirandole.com

- accentberta.ca





© Marc Chalifoux

AYTAHN ROSS CIRCO BALANZO!

Arts du cirque - Théâtre, Humour

Circo Balanzo - spectacle de cirque et théâtre unique, prisé de tous, rempli d'une ridicule élégance et accompagné d'applaudissements intenses. Préparez-vous ... un Nouveau Monde se déroule devant vos yeux et avec l'aide du public, il apprend ce que signifie être un bon voisin dans ce monde passionnant. Le spectacle comprend la comédie physique, l'équilibrage, la jonglerie, l'improvisation et les thèmes auxquels chacun peut se rapporter.

A popular circus theatre show that is a story about the adventure of life and overcoming challenges. Watch as a new world unfolds before your eyes and with the help of the audience he learns what it means to be a good neighbour in this exciting world. Show includes physical comedy, balancing, juggling, improvisation, and themes everyone can relate to.

Prestation :

Public : Famille, Jeunesse,
Festival / Événement, Scolaire
1 personne sur scène

Cachet : 600 \$ - 900 \$ - Montage : 90 mn
Prestation : 45 mn - Démontage : 15-45 mn

Scolaire :

Public : M-12^e année - 1-2 personnes sur scène
Cachet : 200 \$-500 \$ - Montage : 15 mn
Prestation : 20-90 min - Démontage : 15 mn

Cirque ACME - Aytahn Ross
11309 102 Ave NW Edmonton, Alberta T5K 0P6
(514) 883-9555 - balanzo.ca
aytahn@gmail.com

- accentalberta.ca



Rabais de Volume: min. 2



CENTRE DE DÉVELOPPEMENT MUSICAL

Chanson/musique

Le CDM est un organisme visant à offrir une formation musicale de qualité qui valorise le développement d'un secteur musical d'expression française dynamique en Alberta. Ses activités visent à inclure tous les styles musicaux et groupes d'âge. Ses activités majeures incluent : formations en chanson et musique; cours crédités de formation musicale, offerts dans les écoles francophones de la province; La Chicane albertaine - concours de groupes de musique; les Galalas-spectacles mettant en vedette de jeunes talents de 8 à 17 ans; Polyfonik - formation et concours pour les auteurs-compositeurs-interprètes de 18 ans et plus; Camp multi-arts- camp d'été pour les jeunes de 7 à 15 ans; programmation de formation musicale et technique, et plus encore.

The CDM is an organization that strives to offer high-quality musical training in french in Alberta, with a strong focus on community development. Its activities include all styles and age groups and touch on all aspects of musique making.

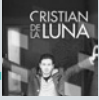
Prestation :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse, Festival / Événement, Scolaire

Matthieu Damer
#201, 8627 91e rue NW Edmonton, AB T6C 3N1
(780) 760-0130 - cdmalberta.ca
cdmalberta.weebly.com/
facebook.com/CDMalberta/
twitter.com/CDM_Alberta
instagram.com/cdm.alberta/
direction@cdmalberta.ca

- accentalberta.ca





CRISTIAN MURILLO - CRISTIAN DE LA LUNA

Chanson/musique - Musique du Monde, Fusion

L'univers musical de Cristian de la Luna est comme une grande maison aux portes ouvertes. Il nous dit : « Mi casa es en todas partes », « Home is where we are Ensemble ». Sa musique est chaleur et lumière. Ses paroles sont des invitations à la fête et des mots d'amitié. Ses rythmes sont ceux du cœur, du plaisir de la vie, sa voix sonne l'urgence de vivre le moment présent.

The musical universe of Cristian de la Luna is like a large home with open doors. It says, "Mi casa es en todas partes", "Home is where we are together". His music is warmth and light. His lyrics are invitations to celebrate and words of friendship. His rhythms are resounding heartbeats, life pleasures, and his voice rings out with urgency to live in the moment.

Prestation :

Public : Famille, Jeunesse, Festival / Événement

Personnes sur scène : négociable

Cachet : négociable - Montage : 25 mn

Prestation : 45 -70 mn - Démontage : 25 mn

Scolaire :

Public : 4-12^e année - 1-3 personnes sur scène

Cachet : négociable - Montage : 25 mn

Prestation : 30-45-60 min - Démontage : 25 mn

Leslie Cortes

164 heritage Dr St-Albert T8N 6J7

(780) 716-1394 - Cell. (780) 695-2092

cristiandelaluna.com

facebook.com/cristiandelalunamusic/

musiquedelaluna@gmail.com



DANIEL GERVAIS

Chanson/musique

Rigaudons, chansons à répondre, anecdotes et espiègleries... Le party d cuisine dans toute sa gloire et toute une palette de musiques en allant du jazz manouche au bluegrass, country, celtique, classique, folk traditionnel et contemporain. Spectacle pour une ambiance intime ou pour un plus large auditoire. Le trio ou quatuor est constitué de violon/voix, guitare, contrebasse, et batterie.

Rigaudons, singalongs, anecdotes and mischief... The kitchen party in all its glory and a full palette of music from gypsy jazz to bluegrass, country, Celtic, classical, traditional folk and contemporary. Shows for intimate settings or larger audiences. The trio or quartet consists of violin/vocals, guitar, bass fiddle, and drums.

Prestation :

Public : Famille, Jeunesse,

Festival / Événement

3-4 personnes sur scène

Cachet : 1 500 \$ à 2 000 \$ - Montage : 30 à 60 mn

Prestation : 30 à 60 mn - Démontage : 30 à 60 mn

Scolaire :

Public : M-4^e année - 1 personne sur scène

Cachet : 150 \$ - Montage : 40 mn

Prestation : 50 min - Démontage : 30 mn

Daniel Gervais

7912, 84 Avenue, Edmonton, AB

(780) 920-9595 - danielgervais.ca

twitter.com/DanielGervais

danielg.gervais@mac.com



DEVENIR - COLLECTIF D'ARTISTES

Arts visuels - Ateliers en arts visuels

Vous recherchez un ou plusieurs artistes pour mener à bien un projet artistique? Faites appel aux membres du collectif Devenir aux talents multiples: Sabine Lecorre-Moore, Doris Charest, Daniele Petit, Karen Blanchet et Patricia Lortie. Elles sont prêtes à travailler sur tout le territoire de l'Alberta, avec des groupes scolaires, des groupes communautaires ou des entreprises.

You are looking for one or more artists to carry out an artistic project? Ask the multi-talented visual artist members of the collective Devenir: Sabine Lecorre-Moore, Doris Charest, Daniele Petit, Karen Blanchet and Patricia Lortie. Ready to work throughout Alberta, with schools, community groups or corporations.

Ateliers :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse, Festival / Événement
1-5 artistes - Cachet : Sur mesure - Durée : 1 journée ou plus

Scolaire :

Public : M-12e année - Max. 25-30 élèves par artiste
1 - 5 artistes - Cachet : Sur mesure
Durée : 1 journée ou plus

Doris Charest (Edmonton)
4 Whitehall Crescent, St. Albert AB T8N3G4
(780) 458-3951 - Cell. (780) 200-0112
dorischarest@gmail.com

Sabine Lecorre-Moore (Calgary)
(403) 240-4545 - Cell. (403) 512-0387
2451, 30 Avenue SW, Calgary AB T2T 1S1
sabinelecorremore@gmail.com

karenblanchet.ca
sabine-lm.com
plsart.com
mydanielepc.com
dorischarest.ca



DORIS CHAREST

Arts visuels - Classes et mentorat en arts visuels

Spécialiste en arts visuels, Doris Charest offre des classes pour jeunes ou adultes en médias mixtes ou autres techniques. Les classes peuvent être d'une durée flexible ; soit d'une journée ou même d'une semaine. Doris Charest offre aussi des formations pour adultes ; « Comment un(e) artiste peut se préparer pour approcher une galerie ou préparer une exposition ? »

A visual arts specialist, Doris Charest offers youth and adult classes in mixed media or other techniques. Class length is flexible and can be a day or even a week. Doris Charest also offers training for adults on «How an artist can get ready to approach a gallery or prepare for an exposition»?

Ateliers :

Public : Adulte, Jeunesse - 1 artiste
Cachet : négociable

Scolaire :

Public : M-12e année - 1 artiste
Cachet : 400 \$ par jour

Doris Charest
4 Whitehall Crescent, St. Albert AB T8N3G4
(780) 458-3951 - Cell. (780) 200-0112
dorischarest@gmail.com
facebook.com/contemporaryartforeveryone
twitter.com/dalinec
instagram.com/dorischarest



HOLDING ON CIRCUS - CIRCOFABLES

Arts du cirque - Spectacles de cirque

La troupe Holding On Circus présente une adaptation de 3 fables célèbres de Jean de La Fontaine. Les artistes joueront les personnages des fables et raconteront les événements par le biais des arts du cirque. Chacune des fables révélera l'essentiel d'un message, une morale ou une leçon. Le tissu, le trapèze, les contorsions et les acrobaties embelliront le tout !

The Holding On Circus company presents adaptations of three famous fables by Jean de La Fontaine. The artists play characters from fables and recount events through circus arts. Each fable has a relevant message, moral or lesson. Aerial silks, trapeze, contortion and acrobatics embellish it all!

Prestation :

Public : Famille, Festival / Événement
3 personnes sur scène - Cachet : négociable
Montage : 90 mn - Prestation : 35 mn
Démontage : 45 mn

Scolaire :

Public : M-6^e année - 2 personnes sur scène
Cachet : négociable - Montage : 30 mn
Prestation : 40 mn - Démontage : 30 mn

Lyne Gosselin
2610 Hanna cr. Edmonton, Alberta T6R 3C9
(780) 270-2213
holdingoncircus.ca
lyne@lynegosselin.ca

- accentalberta.ca



ISABELLE CLICHE - AMAZING SMILE MAKERS

Multidisciplinaire - Spectacle de magie, ballons et comédie

Il me fait grand plaisir de vous offrir 4 différents spectacles de magie et comédie, des ateliers de formation ainsi que des services de sculpture de ballons et de maquillage artistique pour vos événements. Orientés vers public jeunesse, mes spectacles et ateliers sauront divertir les gens de tous âges. Des frais d'hébergement et transport peuvent s'appliquer selon votre région.

It gives me great pleasure to offer you four different magic and comedy shows, workshops, balloon sculpture and artistic make-up services for your events. My youth-oriented shows and workshops will entertain people of all ages. Accommodation and transportation costs may apply depending on your area.

Prestation :

Public : Famille, Jeunesse, Festival / Événement
1 personne sur scène
Cachet : à partir de 495 \$ - Montage : Max. 45 mn
Prestation : max. 45 mn - Démontage : 20 mn

Scolaire :

Public : M-12^e année - 1 personne sur scène
Cachet : à partir de 495 \$ - Montage : Jusqu'à 60 mn selon l'atelier - Prestation : jusqu'à 3h selon l'atelier
Démontage : max. 60 mn

Isabelle Cliche
186 Heritage Drive, Cochrane, AB T4C0Y3
(403) 679-8232
AmazingSmileMakers.com
info@amazingsmilemakers.com



KARAOKÉ 3D – AVEC ORCHESTRE LIVE!

Chanson/musique - Spectacle interactif

KARAOKÉ 3D est un événement interactif qui donne au spectateur sa place dans le spectacle. Comme au karaoké, un participant sélectionne une chanson à interpréter sur scène. Mais lors d'un KARAOKÉ 3D, il est accompagné de musiciens professionnels talentueux, qui livrent avec l'interprète une performance mémorable, en direct. C'est un spectacle qui célèbre la chanson française dans une ambiance festive.

KARAOKÉ 3D is an interactive event that gives audience members their chance to shine. Like a karaoke, a participant selects a song to sing on stage. However, in a KARAOKÉ 3D, talented professional musicians accompany the singer, to deliver a memorable live performance. This show celebrates the Francophone musical repertoire, in a festive ambiance.

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Festival / Événement
5 personnes sur scène

Cachet : 2 200 \$ - 1750 \$ (Festival)

Montage : 90 mn - Prestation : 60 à 150 mn

Démontage : 45 mn

8515 86 avenue Edmonton, AB T6C 1J4

(780) 993-7079

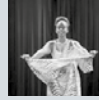
facebook.com/karaoke3d

info@rafaelfrey.net

- accentalberta.ca



Rabais de Volume: min. 3



LEILA BUTOYI

Danse - Danses traditionnelles burundaise et rwandaise

Je danse plusieurs styles de danse mais les danses traditionnelles du Burundi et du Rwanda sont mes spécialités. J'avais 5 ans quand j'ai appris ma première chorégraphie de danse et depuis je ne me suis jamais arrêtée car c'est devenu un style de vie. Avec moi, les rythmes des pays des grands lacs et mille et une collines n'auront plus de secrets.

I dance several styles of dance but the traditional dances of Burundi and Rwanda are my specialty. I was 5 when I learned my first dance choreography and since then, I never stopped because it became a lifestyle. With me, the rhythms of the great lakes and a thousand and one hills the countries will no longer have secrets.

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse, Festival / Événement
1-2 personnes sur scène

Cachet : \$500

Prestation : 15 à 45 mn

Scolaire :

Public : 7^e-12^e année - 1-2 personnes sur scène

Cachet : 300\$ - Prestation : 15 à 30 mn

Leila Butoyi

11-10 Devon Close Edmonton, Alberta T8N 6B6

(780) 885-3448

Butoyi.leila@yahoo.fr

- accentalberta.ca





LES BÛCHERONS/ THE LUMBERJACKS

Chanson/musique - Spectacle Historique

Une grande aventure à la découverte de l'histoire du Canada avec Gilbert Le Bûcheron ! Embarquez dans le canot pour faire la rencontre de plusieurs personnages qui ont influencé l'histoire de notre pays... Soyez transporté dans le temps afin de découvrir nos explorateurs et membres des premières nations. Faites l'expérience de la délicieuse cabane à sucre avec animation et sirup fournis par Les Bûcherons !

A great adventure to discover the history of Canada with lumberjack Gilbert Le Bûcheron! Board a canoe and meet many characters that have influenced the history of our country... Go back in time and discover our explorers and members of the First Nations. Programs tailored to French immersion classes are also available. Experience the sugar shack with entertainment and syrup provided by Les Bûcherons!

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse, Festival / Événement - 1 personne sur scène
Cachet : 995 \$ - Montage : 45 mn
Prestation : 60 mn - Démontage : 20 mn

Scolaire :

Public : M-12^e année - 1 personne sur scène
Cachet : 250\$ - Montage : 20 mn
Prestation : 30 mn - Démontage : 20 mn

Gilbert Parent
51552 R.R. 212A Sherwood park, AB T8G 1B1
(780) 922-6000 - Cell. (780) 907-4661
lesbucherons.com - facebook.com/bucherons/
info@lesbucherons.com

Rabais de volume: min. 2



L'UNITHÉÂTRE - ÉLISE CONTRE L'EXTINCTION TOTALE

Théâtre - Spectacle pour jeune public

Dans son cours de science, Élise apprend que la terre se réchauffe rapidement, que les calottes glacières fondent et qu'il y a 16 306 espèces couramment en danger d'extinction. Que faire pour arrêter la destruction complète de l'environnement? Une pièce portant sur les thèmes de l'amitié, du divorce, du travail en équipe et de la conservation de la nature.

In science class, Élise learns that the Earth's atmosphere is warming up at an alarming rate, with icebergs melting and 16,306 species currently at risk of going extinct. What can she do to protect the environment from total destruction? This play touches on themes of friendship, divorce, teamwork, and nature conservation..

Scolaire :

Public : M- 6^e année - Matériel pédagogique disponible sur demande - Cachet : 905 \$+TPS
Montage : 60 mn - Prestation : 45-60 mn
Démontage : 60 mn

Paula Humby
#126, 8627 Rue Marie-Anne Gaboury
Edmonton, AB, T6C 3N1
(780) 469-8400
lunithatre@lunithatre.ca
lunithatre.ca
twitter.com/lunithatre
facebook.com/lunithatre
instagram.com/lunithatre
youtube.com/channel/
UCUxxZoMFFxZb22sUVSVq2cQ/videos



© Etienne Connick-Lecours

PASCAL LECOURES ET LES MAUVAIS CARACTÈRES

Chanson/musique - Musique de fête

Pascal Lecours et les Mauvais Caractères, ensemble depuis 2009, est un groupe hommage aux Colocs. Basé à Edmonton, nous sommes disponibles pour des concerts dans l'Ouest canadien. Nos performances, qui vous feront danser, peuvent être en solo ou en groupe.

Pascal Lecours et les Mauvais Caractères is a tribute band performing the music of Les Colocs since 2009. Based in Edmonton, we are available for concerts in Western Canada. We offer solo performances or group performances.

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Festival / Événement

1-5 personnes sur scène

Cachet : négociable

Montage : 20-90 mn - Prestation : 45 min-3 h

Démontage : 20-60 mn

Pascal Lecours

9913 80 Ave Edmonton AB T6E 1T2

(587) 778-6444

[facebook.com/PascalLecoursEtLesMauvaisCaracteres](https://www.facebook.com/PascalLecoursEtLesMauvaisCaracteres)

pascallecours@hotmail.com



SALUT SANTÉ

Animation - Atelier de rire

Une boule positive d'énergie, un cœur d'enfant, cette animatrice au solo de «air guitar» impeccable sait animer les foules lors d'événements culturels. Que ce soit un festival ou un concours de tourtière, Maude saura faire grimper l'énergie dans la salle. Vous pouvez aussi réserver Maude pour des ateliers de Yoga du rire dans les écoles ou pour les groupes d'adultes. Préparez-vous à avoir chaud, car ces ateliers de rire d'une heure vont vous faire suer de la langue. Offert en français et en anglais !

A ball of positive energy with the heart of a child, this master air guitarist knows how to entertain crowds at a cultural event. Whether at a festival or a meat pie competition, Maude knows how to boost the energy in a room. She also offers laughter yoga sessions for school or adult groups. Prepare to get hot, because these hour-long laughter workshops will make your tongue sweat. Offered in French and English!

Prestation :

Public : Tout public - 1 personne sur scène

Cachet : 250 à 500 \$

Offre scolaire :

M-12^e année - 1 personne sur scène

Cachet : 250\$ - Montage : 15 mn

Prestation : 60 mn - Démontage : 15 mn

Maude Bombardier

(819) 679-2041

salusante.ca

info@salusante.ca



SYLVIE PINARD - CRAYONS, PEINTURES ET PAPIERS

Arts visuels

Vous pouvez développer vos talents en dessin, peinture ou impression. Différents ateliers peuvent être offerts selon les objectifs à atteindre et les connaissances acquises. Des notions de base en dessin seront démontrées pour respecter les proportions et donner un effet 3D au sujet. En peinture, explorez l'acrylique ou l'usage de technique mixte en pensant au choix de couleur pour harmoniser vos oeuvres. Découvrez le plaisir de créer !

You can develop your talents in drawing, painting or printmaking. Various workshops may be offered depending on the objectives to be achieved and knowledge to be acquired. Basic drawing concepts in proportion and 3D will be demonstrated. Explore acrylic painting or mixed techniques while thinking about colour choices to harmonize your works. Discover the pleasure of creating art!

Scolaire :

Public : 4^e-12^e année

Cachet : Variable - Montage : 15 à 30 mn

Durée: 60 à 180 mn - Démontage : 30 mn

Sylvie Pinard

2209 Vimy Way S.W., Calgary AB T2T 6H7

(403) 217-4948 – Cell. (403) 837-4948

Instagram: @spinard.art

spinard.art@gmail.com



VIRGINIE RAINVILLE - LES ATELIERS DE VIRGINIE L'ARTISANE

Arts visuels et artisanats

J'offre des ateliers artistiques et artisanaux adaptés selon le niveau scolaire et langagier. Je crée ou adapte les ateliers selon les demandes des enseignants, responsables ou administrateurs des écoles ou des regroupements communautaires. Les participants manipulent certains outils, mettent en application des notions d'assemblages et découvrent de nouvelles façons d'utiliser les matériaux neufs ou recyclés.

I offer workshops in arts and in crafts tailored to grade and language levels. I create or adapt workshops to the requests of art teachers, head teachers, school administrators or community groups. Participants handle tools, apply concepts of assemblage, and discover new ways of using new or recycled materials.

Scolaire:

Public : M-12^e année - 1 personne sur scène

Montage : 30 mn - Prestation : 60 mn

Démontage : 30 mn

Virginie Rainville

413 Williams court NW Edmonton, Alberta T6T 1N5

(587) 594-1854

indexdeco@hotmail.com

- accentalberta.ca





ZÉPHYR

Danse - Danse et gigue traditionnelles

Mis sur pied à l'automne 2002 par l'Association La Girandole, Zéphyr est un collectif de danse basé à Edmonton qui axe principalement son répertoire sur la danse canadienne-française et la gigue de haut niveau. La troupe saura agrémente vos événements et surprendre vos convives! Chaque année, Zéphyr se produit sur scène auprès du grand public et des écoles. N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

Founded in autumn 2002 by the Association La Girandole, Zéphyr is a dance collective based in Edmonton that focuses its repertoire on French-canadian dance and high caliber gigue. The troupe will be a great addition to your events and will surprise your guests! Each year, Zéphyr performs for the public. Please contact us for more information.

Prestation :

Public : Adulte, Famille, Jeunesse

Festival / Événement

3-5 personnes sur scène

Cachet : À partir de 500 \$

Prestation : 15 à 45 mn

#12, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton, Alberta T6C 3N1
(780) 468-0057 - lagirandole.com
facebook.com/zephyrdanse/
info@lagirandole.com

- accentalberta.ca





Regroupement artistique
francophone de l'Alberta

Regroupement
artistique francophone
de l'Alberta

8627 91 St NW,
Edmonton, AB
T6C 3N1
lerafa.ca

